



① がっこう 学校より **Mensagem da Escola**

「中途半端」・・・勉強や太鼓、陸上、その他どんなことにでも言えることですが、『うまくなりたい』『上達したい』『いい結果をだしたい』という気持ちがあるのなら、そのためにできることを一生懸命やらなければいけません。その時の気分によって休んでさぼったり、てきとうにやっていたりしても、その願いは叶いません。

「○○があるからできない・行けない」と平然として言い、休むことに対して何も感じていないような生徒をよく見かけます。どうしても休まなければいけない理由があるのであれば、それは仕方ありません。ただ、本気で『上達したい』と思っているのであれば、どうしても休まなければいけない理由がない限り休もうとはしないはずです。また休まざるをえない場合でも、とても残念に思うはずで、目標や願いや夢を持つことはいいことです。しかし、精一杯の努力をせずにそれらを叶えようとし、物事を簡単に考えているような場面によく出会います。

日本語の場合、『もっと上手になりたい』と思うのであれば、授業を休まなくてはいけなくても、家でスマホをする時間を減らして漢字プリントなど勉強できることは色々あります。陸上の場合、『大会に出たい・大会でいい結果を出したい』と思ってやっているのであれば、どこか痛くても出来る練習はあります。用事があって練習できなくても、家でできる練習はあります。太鼓も同様、練習に参加できなくてもその他の時間にできる練習はあります。さらに太鼓はチームワークが非常に重要なので、一人が休むことによりチーム全体に迷惑がかかってしまいます。

目標が出来たのにも関わらずその時の気分で休んだり、理由があるからと平気で休んだり、その他の努力をしようとしません。そんな中途半端な姿勢になれてしまうとどうなるのでしょうか？おそらく、大人になってからも、何事に対しても中途半端にしかできなくなるでしょう。将来そうならないよう、我々教師や保護者は、今のうちに望みを叶えるために必要な姿勢をしっかりと、時には厳しく教えてあげなければいけません。

「desleixado」... estudos, taikô, atletismo, entre qualquer outra coisa também posso dizer que, se tiver um desses sentimentos 『quero ser bom』『quero melhorar』『quero obter um bom resultado』precisa se dedicar muito para que isso se concretize. Nesse momento se você faltar, boicotar ou fizer de qualquer jeito, esse desejo não vai se realizar.

「não posso porque tenho isso, não dá para ir」 fala com tranquilidade, como se não se importasse em faltar, vemos muitos alunos assim. Se tiver realmente um motivo sério no qual precise faltar, não tem outro jeito. No entanto, se realmente pensa em 『quero melhorar』 não pensará em faltar, a não ser que tenha realmente um motivo. Além disso, se for forçado a faltar por um motivo maior terá um sentimento de pena. É muito bom ter objetivos, desejos e sonhos. No entanto, realizar sem se dedicar o máximo, se deparará em situações que queira facilitar o seu esforço também.

No caso do estudo do japonês, se pensa em 『quero melhorar ainda mais』 mesmo que precise faltar, tem várias maneiras de estudar, como reduzir o tempo que fica com seu smartphone em casa e por exemplo estudar a atividade de kanji. No caso do atletismo, se pensa em 『quero participar nas competições, quero obter bom resultado na competição』 mesmo que esteja sentindo dor em algum lugar, tem outros treinos que possa fazer. Mesmo que tenha algum compromisso e não dê para participar do treino, tem exercícios que podem ser feitos em casa. Pode-se dizer a mesma coisa em relação ao taikô. Se não puder participar no treino, tem treino que pode ser feito num horário que você puder, num outro local, como na casa. No taikô, o mais importante é a união da equipe. Se uma pessoa deixa de comparecer no treino, a equipe fica desfalcada, causando transtorno aos demais membros da equipe.

Mesmo com o objetivo à frente, faltar no treino conforme o seu estado de espírito, ou simplesmente faltar porque tem algum compromisso, ou não tentar se esforçar, dar o máximo. Vir no treino só quando der vontade.

O que acontecerá se acostumar com a falta de responsabilidade com o compromisso que assumiu? Provavelmente, quando se tornar adulto, também continuará desleixado e não terá responsabilidade em relação aos compromissos. Para evitar isso, nós, professores e os pais, devemos agora, dependendo da situação, ora sermos rigorosos e orienta-las de maneira correta.

②

がつ よてい
6月の予定 **Planejamento de Junho**



日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15 休み	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25 陸上大会 Geral (Mairinque)	26	27	28	29	30	

⇒ Dia 25 Atletismo <Geral> 【Mairinque】



だい かい ようしょうねんにつけいりくじょうきょう ぎたいかい
第60回 幼少年日系陸上競技大会

60° **Competição Infantil Juvenil Nikkei de Atletismo**

no dia 28 de maio em U.S.P. (S.P.)

須山 まこと **Makoto Suyama**
1位 (100m 11" 47) / 1位 (4×100M REVEZ.)

高倉 あいさ **Arisa Takakura** 2位 (100m 13" 80)
2位 (1000m 4'02" 09) / 1位 (4×100M REVEZ.)

南 りか **Rika Minami** 2位 (Peso 7m23cm)

横飛 ひでお **Hideo Yokotobi** 3位 (1500M 5'02" 34)

名久井 はると **Haruto Nakui**
高倉 けんぞ **Kenzo Takakura** 1位 (4×100M REVEZ.)

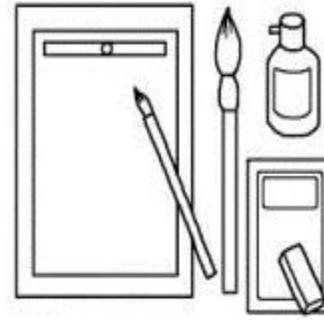
田代 みゆき **Miyuki Tashiro** 1位 (4×100M REVEZ.)

がつ もうひつ
5月の毛筆

さいゆうしゅうしょう
最優秀賞



A melhor obra de Caligrafia em pincel de Maio



佐々木 かいと
Kaito Sasaki

佐々木 ゆうた
Yuta Sasaki

ルジーネ ジョアン
João Rugine

丸屋 あゆみ
Ayumi Maruya

高倉 まさかつ
Massakatsu Takakura

横飛 ひでお
Hideo Yokotobi

がつ かんじ
5月の漢字テスト

まんてん
100満点!

せいと
の生徒



Alunos que tiraram nota 100 na prova de KANJI em Maio

2年生	} : 下田 きよし ・ 安田ジョオン
3年生	
2° Série	} : Kiyoshi Shimoda ・ João Yasuda
3° Série	
4年生	: 小田ひであき ・ 下田としお ・ 南なつみ
4° Série	: Hideaki Oda ・ Toshio Shimoda ・ Natsumi Minami
5年生	: 井伊さゆみ
5° Série	: Sayumi Ii
6年生	} : 百合ゆかり×② ・ 岡田ひでゆき×② ・ 井伊えいか
上級生	
6° Série	} : Yukari Yuri×② ・ Hideyuki Okada×② ・ Eika Ii
Superior	



5月の写真 (fotos de Maio)



うし まる や かい
牛の丸焼き会 Boi no Rolete

今年も日本語学校の生徒のお父さん、お母さんたち皆が手伝ってくださり、本当にありがとうございます。

この日だけでなく前日の準備や、スポンサーを集めるためにサンパウロまで行くなど、父兄会長宮崎まさよしさん、母の会会長山崎みゆきさん、台所長名久井ようこを始め、多くの方が成功させるために頑張ってくださいました。

「めんどくさい・嫌だから手伝わない」ではなく「自分のためではなく、学校（他の人）のために頑張る」、その奉仕の精神を持ってご協力頂いたこと、とてもうれしく思います。

また多くの子供達は親のその姿を良く見えています。親の態度や気持ちを子供達は感じています。そして、子供は親をお手本として真似をし、自然とその姿を追い、親に似ていきます。親、また我々教師も、子供達の良きお手本となるよう常に意識し、努力しなければいけない、と思います。

Este ano também todos os pais e mães dos alunos colaboraram com este evento. Nosso MUITÍSSIMO obrigado a todos. Não só no dia do evento, mas também nos preparativos do dia anterior, das idas em São Paulo para recolher patrocínios, principalmente ao presidente dos pais Sr. Max Miyasaki, presidente das mães Sra. Miyuki Yamasaki e chefe de cozinha Sra. Yoko Nakui que fizeram de tudo para que este evento fosse um grande sucesso. Não se deve pensar assim 「É trabalhoso・ não quero por isso não vou ajudar」 mas sim pensar em ajudar 「 não a si mesmo, mas ajudar a escola(ajudar o próximo)」 certamente a satisfação que sentirá em poder ajudar, fazer o bem, colaborar é muito prazeroso.

E também as crianças observam tudo que os pais fazem. Elas percebem as atitudes e sentimentos de seus pais. Os pais são os exemplos para elas, onde se espelham e os imitam, naturalmente ficam com as mesmas personalidades e cada vez mais semelhantes a seus pais. Pais, também nós professores temos que ter uma grande consciência em passar um bom exemplo, e se esforçar em torna-los uma pessoa melhor.

